

出國報告（出國報告類別：考察）

澳洲博物館運用 戲劇詮釋進行教育活動

服務機關：國立自然科學博物館

姓名職稱：陳慧玲助理研究員

派赴國家：澳洲

出國期間：107年5月25日至6月7日

報告日期：107年8月14日

摘要

本次考察乃因應開發本館「戲劇詮釋」教育活動之所需，遠赴澳大利亞參訪考察 7 所博物館以便蒐集相關資料。7 所博物館的個案分別為移民博物館的戲劇工作坊、墨爾本博物館的角色扮演參訪紀實、書芬山戶外博物館的扮演學校、國立科學技術中心的科學秀、澳洲自然史博物館的偵探活動以及軍營博物館「逃離的罪犯」教育活動等。由實地參觀與訪問中更進一步理解各個博物館戲劇詮釋教育活動的特色、開發的過程及面對的挑戰等等將對於本館未來籌畫相關工作有所助益。考察者得到的心得：一、博物館可為不同的觀眾群打造量身訂做的戲劇詮釋教育活動及設定不同的收費標準。二、戲劇詮釋主題的多元化可協助博物館延伸詮釋的多面向的跨領域。三、善用大學生與碩士生的資源可建立博物館與大學間戲劇詮釋的合作。建議未來國內博物館界可以邀請上列博物館人員來台參與研討會以便進行更深入的國際交流。

目錄	
壹、考察目的.....	3
貳、考察行程.....	3
參、考察內容.....	5
一、移民博物館（Immigration Museum）.....	5
二、墨爾本博物館（Melbourne museum）.....	8
三、書芬山戶外博物館（Sovereign Hill）.....	12
四、國立科學技術中心（Questacon – The National Science and Technology Centre）.....	21
五、澳洲自然史博物館（Australian Museum）.....	27
六、應用科學與藝術博物館（Museum of Applied Arts & Sciences）	30
七、雪梨生活博物館群中的海德公園軍營博物館（Hyde Park Barracks Museum）.....	31
肆、後記.....	32
伍、心得與建議.....	33
陸、致謝.....	34

壹、考察目的

本次考察乃為本館及所輔導的地方自然史教育館運用戲劇詮釋發展教育活動之所需，前往澳洲博物館就人員培訓、活動內容及呈現成果等蒐集資料、訪問相關人員並觀摩各館的展演內容以做為未來規劃活動之參考依據。

貳、考察行程

此次到澳洲執行考察計畫的時間從 2018 年 5 月 25 日至 6 月 7 日，共計 14 天。因班機時間來回路程各為一天時間，再加上澳洲幅員廣闊各城市之間的距離需要各為半天的交通時間，5 月 26 日當地時間上午抵達墨爾本機場，離開澳洲班機為雪梨 6 月 7 日當地時間中午，扣除前後各 1 天搭機時間以及 4 個城市各約需 3 個半小時至半天的交通，實際考察時間共計 11 天左右，考察者掌握緊湊的行程共參訪 7 所博物館。詳細行程如下：

日期	行程
5 月 25-26 日（星期五至六）	下午經由台灣桃園機場、香港轉機前往澳洲墨爾本
5 月 26 日（星期六下午）	參觀移民博物館
5 月 27 日（星期日）	參觀墨爾本博物館
5 月 28 日（星期一）墨爾本博物館 ¹	參觀並訪問 Adrienne Leith (Senior Programs Officer, Public Programs)
5 月 29 日（星期二）上午 移民博物館 ²	訪問 Rohini Kappadath (General Manager) 訪問 Jan Molloy (Programs Co-ordinator Humanities) 中午前往巴拉瑞特（ Ballarat ）書芬山

¹ 墨爾本博物館 Melbourne museum，museumsvictoria.com.au/melbournemuseum/

² 移民博物館 Immigration Museum，museumsvictoria.com.au/immigrationmuseum

日期	行程
5月30-31日（星期三至星期四） 書芬山金礦戶外博物館 ³	參觀並訪問 Barry Kay (Manager, Interpretative Programs) 訪問 Linda Borner (Teacher)
5月31日（星期五）	中午經由巴拉瑞、墨爾本機場前往坎培拉（ Canberra ）
6月2-3日（星期六至日） 國立科學技術中心 Questacon–The National Science and Technology Centre	訪問 Jared Wilkins (Manager National Programmes and Learning) 訪問 Robert Fuller & Benjamin Villani (Manager, Visitor Programmes) 下午經由坎培拉機場前往雪梨（ Sydney ）
6月4日（星期一） 應用藝術與科學博物館 ⁴	訪問 Jacqui Strecker (Head of Curatorial) & Matthew Connell (Principal Curator)
6月5日（星期二）澳洲自然史博物館 ⁵	訪問 Vanessa Gardos (Manager, Education Australian Museum Research Institute)
6月6日（星期三）雪梨生活博物館 ⁶	訪問 Jason Hews (Head of Experience & Learning)
6月7日（星期四）	上午經由雪梨機場返回台灣桃園

³ 書芬山金礦戶外博物館 Sovereign Hill，www.sovereignhill.com.au

⁴ 應用藝術與科學博物館 Museum of Applied Arts & Sciences，maas.museum

⁵ 澳洲自然史博物館 Australian Museum，australianmuseum.net.au/

⁶ 雪梨生活博物館 SYDNEY LIVING MUSEUMS，Sim.com.au

參、考察內容

一、移民博物館（Immigration Museum）



圖 1 在展場呈現舊地圖，中央具有文藝復興樣式的舊海關是移民博物館現址

墨爾本市中有維多利亞群（Museums Victoria）的 4 個博物館，分別為墨爾本自然史博物館、皇家展覽館、科學中心（Firework）以及移民博物館。其中規模最小的移民博物館成立於 1998 年，卻有相當精彩的移民史及相關政策的展覽。它位於市區南邊緊鄰電車行駛的主要道路（Flinder Street）旁的一棟文藝復興樣式、具有歷史意義的舊海關建築內。

負責該館行銷的經理 Rohini Kappadath 女士（General Manager）說明，目前全球約有 2 億的移民數量，其中四分之一是移民到澳大利亞，該館介紹 2 百年來澳大利亞移民史中，關於人們的移民的動機、遠離故鄉需要面對的課題以及不同的故事等，目的在於促進族群間更加融洽的生活。

解說員 Abdur Rahman 先生與 Robyn 女士介紹該館有關於甘地的特展與常設展。二樓離開家園的移民展區說明移民離鄉背井的動機，包括飢餓、天災人禍、尋求自由以及希望提升生活品質等因素，不得不離開家園尋找新天地。此時移民們在心理上要準備接受生命中任何突發的磨練及面對未來不確定性的挑戰，僅能攜帶少量的生活必需品及個人相信具有庇護力量的宗教物件等。接下來要面

對艱辛的移民旅程，經過長時間飄洋過海的險峻考驗才能抵達澳大利亞，可是迎接他們的是更加嚴厲的移民政策與挑選機制。例如有些人歷經白澳政策的種族主義淘汰過程，最終被拒於門外而淪為非法移民，或再度踏上移民他方的旅程。只有少數的幸運兒能經過移民官的面試，獲得青睞而准許進入國門。在這個展區有個有趣的互動式展示設計，觀眾可經由參與聽寫測驗，實際體會當時為了排除非歐洲裔移民而設置的不公平機制，測驗自己的聽寫能力是否會被排除或者幸運地能夠通過考試，繼續申請流程。接下來的展區深入地以個案方式，呈現不同文化的移民者有著不同的動機、對未來的想像，及為了實現夢想在各時期努力打拼的過程。在該館接觸到的員工們，祖先來自英國、孟加拉、印度、塔斯馬尼亞或位居內陸的原住民保留區等地，也有著不同的故事。

最後三樓的展區則是名為「你的、我的，以及我們共有的認同身分」(Identity: Yours, mine, ours)，以集大成式地將源於不同國籍的異鄉人如何融入當地、享有共同新身分的過程，反映當代社會的多元樣貌。這個展區起於個人外表的特徵決定人們賦予其第一印象 (First Impression)，藉由眾多的個人訪談深入地呈現人們對不同職業、族群、性別與文化等的刻板想像，經由高說服性的現身說法不斷地打破一般傳統對不同族群的誤解，將之重建為另類的新印象。接下來介紹移民者原來國籍的社群與固有的異文化 (People Like Me—與我相同的人們)，以及他們在初期受到不友善的排擠、如何克服困難得到眾人接納的過程 (People Like Them—像他們的人群)。這個展示單元討論人們通常在初步印象容易用種族偏見去看待與我不同的族群，但是移民最後擁有澳洲公民認同的身分而邁向新的生活 (Where To & From Here—邁向新方向)。



圖 2 「你的、我的，以及我們共有的認同身分」展區

該館的展覽建構出多元文化對話平台及隱喻族群融合的意象。最後強調認同的展覽單元以多幅人物線條隱喻移民者的心境，飄浮在空中的孤寂線條象徵初始

漂泊流浪的根源、接續以糾結混亂的線代表持續發展，面對適應挑戰與嘗試融入當地社群的過程，最後以明朗確實的線稿代表成功地重生適應新生活。

一樓有個提供學校預約課程的教室，門口擺置一個進入海關的立牌，讓孩童轉換心境、模擬進入申請移民角色扮演的情境。教室中的桌子擺置不同國籍人士、形形色色的旅行箱，分組的孩童可取出箱內的衣服、檢視物品並辨識其用途，小組討論這些物件對移民者具有的特殊意義等。除了活動單，該館還開發戲劇工作坊提供學校老師在結束移民博物館的校外教學活動之後，可以回到學校課堂上進一步地與孩童深入探討移民的相關課題，透過戲劇建立的同理心，理解他人的過去、建立與之相關的現在與未來。戲劇工作坊的指引內容可以參考網頁⁷。

參觀後我不禁地想到移民博物館鼓勵人們，不僅是探究先輩負笈異鄉的勇氣及艱辛的過往歷史，還提供多元管道、建立同理心接納他人的異文化，積極地建立多元族群的對話與產生的共鳴與尊重，或許是墨爾本市在全球十大宜居城市指數中持續多年名列榜首的重要原因之一。



圖 3 面談室



圖 4 抽絲剝繭了解自我的身分



圖 5 遊戲室內的東方行李



圖 6 對移民者具有特殊意義的物件

⁷ <https://museums victoria.com.au/immigrationmuseum/learning/school-programs-and-resources/drama-and-cultural-diversity-secondary/>

二、墨爾本博物館（Melbourne Museum）



圖 7 墨爾本博物館入口

Adrienne Leith 女士是公眾服務部門的主任（Senior Programs Officer, Public Programs），該教育部門約有 40 位教育人員，針對學校、成人觀眾及親子觀眾提供教育服務。通常會由教育人員與專業戲劇公司合作組成一個小團隊負責構思，在暑假期間於 2 百個座位的演藝廳推出與特展相關的戲劇詮釋活動。從撰寫腳本、製作道具、配音及選擇相關的藝術家參與等，這些活動經費端視特展大小而定，大約需要 1 千至 2 萬澳幣不等。主要是希望運用戲劇連結展覽中較為生硬難懂的概念主題，讓觀眾對某些展品產生興趣而願意進一步地購買入場卷進入特展參觀，並近距離審視這些重要的物件，而對展示主軸概念有初步的認識。她介紹該館已發展下列幾種不同形式的戲劇相關的活動：

（一）音樂舞會

邀請音樂家與教育人員共同創作有關於動物以及生態保育相關的曲目並且演奏、融合舞蹈等活動，讓兒童了解淺顯易懂的內容與概念。

（二）現場展演

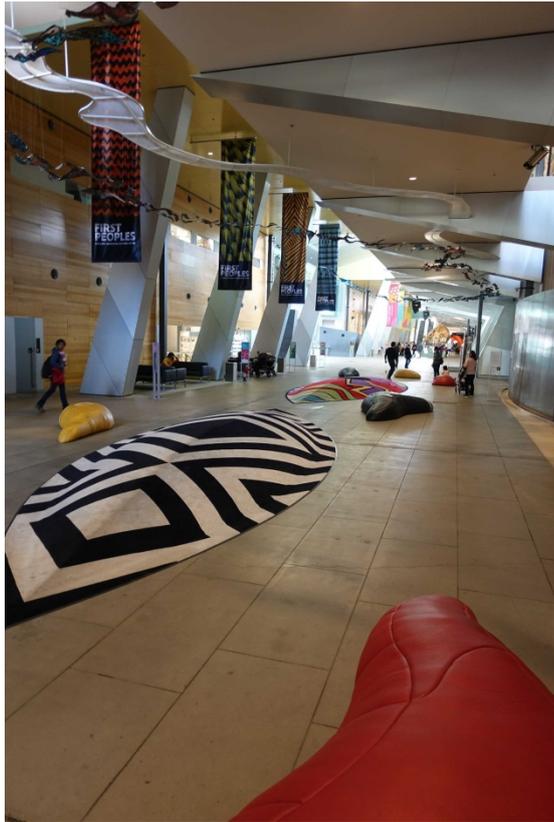


圖 8 該館著名的原住民文化中心走廊



圖 9 庭院有關傳說的石雕

例如為了埃及圖坦卡門特展，開發介紹如何製作木乃伊的展演活動。由教育人員運用了戲劇的技巧，依照製作程序取出人體模型中的各個器官，並將之轉交給觀眾，後續再進行塗抹香料等步驟。在強烈的臨場感中產生詼諧氣氛，緊緊地吸引觀眾的注意力而將內容有效地傳遞給觀眾，這是一個高效率而且充滿幽默、高趣味的互動性教育活動。

（三）製作卡通影片：

例如針對龐貝古城的特展，以動畫再現過去羅馬人揚帆駛入海港的風土民情的卡通影片，再設計融入教育人員或專業演員的真人角色扮演當時奴隸四種不同的工作內容及階級。還有另一種加上說書人（narrator）的形式，例如介紹墨西哥的阿茲特克王朝特展主題時，邀請家喻戶曉的知名演員來扮演血腥殘忍的國王的角色（actor），這樣錄製好的動畫卡通需要教育人員擔任說書人的工作，向觀眾邊播放影片並且邊講解內容。因為只要付費一次給專業演員取得影音授權，在往後的每一場教育活動中都可播放，這樣經濟實惠的方式可在 3 個月活動期間無限次的播放。

雖然教育人員並非具有專業戲劇技巧的演員，但是觀眾一點也不在乎，因為觀眾只想要在博物館內輕鬆地享受快樂有趣的學習。然而教育人員們長期與孩童相處，大家都喜歡動手做道具或教具，而開發一系列的戲劇詮釋活動。以上這些節慶時推出的親子活動都很成功，也受到觀眾相當大的喜愛，所以博物館並沒有針對此戲劇詮釋活動進行評量。反而博物館的評量重心是開發新觀眾群，例如目前中國觀光客是澳洲最大客群。

（四）動物大遊行

該館選擇澳洲特有的恐龍及昆蟲製作成大型偶在節慶時在展場走動以帶動氣氛。精緻大型偶的製作費為每尊五千澳幣以上。每次邀請操偶師操偶三小時需經費三百澳幣（每場 20 分鐘及休息 20 分鐘），雖然這好像是一筆很大的開銷，但是非常值得花費，因為受到觀眾們非常熱烈的歡迎，尤其是大恐龍與小恐龍的親子遊行節目帶給觀眾許多的驚喜。

（五）數位參訪實錄（Flic the classroom）

Adrienne 與教育人員 Isobel Morphy-Walsh 女士於 4 年前開發針對學校到館教學，紀錄學童的參觀經驗，由博物館派出一位教育人員提供平板電腦及素材內容協助學童組織成團隊在參訪過程中錄製獨一無二的短片。活動中讓學生選擇擔任導播、記者、解說員、攝影師或觀眾等等不同的角色扮演，以模仿電視台製作主題節目的形式來進行一小時的參觀訪問，讓他們留下一個另類的團隊合作記錄片。有時候孩童自創與主題相關的繞口令或在展場進行片段的歌舞表演，展現高度的創造力。參觀結束後博物館將此紀錄片以電子郵件寄送給教師，做為進行更深入的教學教材。此活動中學童免付博物館參觀費用，惟須繳交活動費用每位 6 澳幣。

Adrienne 表示她在工作上面對的挑戰是要不斷的學習新知識與新科技，尤其不斷推出新的科技可以讓我們工作更有效率或者是能提供參觀者更便捷的學習方式。所以學習新科技對於她而言是非常的重要，因為教育工作者需要不斷地增加自我的能力並仰賴創造力來解決問題，唯有不斷地提供觀眾新奇的學習經驗才是工作上重要的價值。



圖 10 根據原住民傳說的鱘魚餵食秀



圖 11 中庭的植物園展示



圖 12 中庭觀察裝置

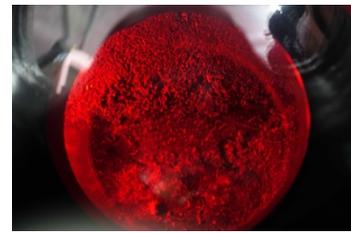


圖 13 白蟻觀察箱

三、書芬山戶外博物館（Sovereign Hill）



圖 14 書芬山（Sovereign Hill）戶外博物館重現淘金熱潮下的小鎮風光

距離墨爾本 90 分鐘車程之遠，位在巴拉瑞特山上的書芬山（Sovereign Hill）戶外博物館重現 1860-70 年代淘金熱潮下的風光。Barry Kay 先生介紹當時許多歐洲人及中國人帶著淘金夢、勇敢離鄉背井，尋找人生財富湧進入了這個偏僻的小鎮只為了尋找金礦。當金礦被發現之後，隨之而來許多企業廠房進駐，使這個小鎮繁榮起來。初期在淺層河床上發現微量的金礦，之後則是在河床下層山谷深層礦脈挖到重達 16 公斤的大金礦。礦工要冒著生命的危險，因為地層有可能崩塌或河流會改道等。因為石英脈與金礦共生，所以當時從地下挖出成噸的石英只為了找尋黃金。若發現金礦之後，當時有 2 萬人隨即加入萃取等等的加工作業，因此巴拉瑞特也成為精緻又繁華的小鎮。

觀眾只要購買一張入場券就可享 2 天免費參觀所有展區以及展演，除了有人數限制的地底下參觀礦脈的行程，需有專人導覽解說，要事先預約及付費。不同的觀眾來到戶外博物館會得到不同的參觀經驗，很多從墨爾來的一般家庭觀眾帶著幼童特地來到這裡看羊、馬、牛等動物。

扮演學校（Costumed school）

這是全球獨一無二，可以提供學校班級預約兩天一夜校外教學的角色扮演學校（Costumed school）。20年前，這個學院系統時剛開始只有2個學校，發現這2個學校的課程非常受到小學老師與孩童們的青睞之後，就決定在另外加開1個學校並開放整年度的預約。一般人可以從書本或者錄影資料學習歷史文化的知識，但是在書芬山戶外博物館，觀眾進行沉浸式（immersive）的學習，將自己放在時光隧道，回去體驗當時的文化氛圍。目前總共有5所學校，每一個學校的性質不同，也提供不同的課程。

針對小學生提供兩天一夜的校外教學課程，第一天是算術及文法等相關課程，第二天會有1個陌生人（船長、採礦企業家或刺繡加工廠長）到這個學校訪問，要求扮演的學校教師（以下簡稱為演教師）推薦適合的學童進入當時的職場，或者是角色扮演的督學，來審核當時教師的教學成效。Barry 回憶第一次扮演，為了重現主教對學生及教師嚴厲的要求，大聲斥責，讓一位小女孩害怕地哭了起來。這次挫敗的經驗，引導他發現一個訣竅，就是可以對演教師嚴厲的咆嘯，而不能對學童做這樣的事。

小學老師預約戶外博物館的校外教學課程之後，會預先在學校教導孩童這個地區的歷史、地理以及人文社會等知識，引導學童杜撰自己角色扮演的傳記。這些孩童發展的十九世紀自傳故事（他們從何而來，父母以何種維生等）會在1個月前送給演教師過目，以便根據這些自傳調整課程的進行方式。例如有些孩童會撰寫，自己從塔斯馬尼亞島隨著父母坐船前往墨爾本，但是中途遇上狂風暴雨發生船難而成為孤兒等等的故事。整個課程就是讓孩童以及學校的老師都能夠參與角色扮演，透過遊戲來學習。學校的教師們也被賦予角色扮演的任務，可以參與扮演第二天拜訪學院班級的船長、廠長、或者是訓練女僕及刺繡的人等。著裝參與學院課程的孩童們在整個博物館區玩耍、上課或穿梭走動，相對的也賦予這個只有成人員工的機構另一種生氣盎然蓬勃的氣氛，提供給觀眾很生活化的體驗。所以在這個博物館區內有三種人：（1）員工及志工；（2）觀眾；（3）參與課程的孩童們。角色扮演的孩童們也融入這個機構社群之中。

博物館的故事發展研究單位必須就淘金熱潮當時的社會、歷史以及多元不同種族的文化等議題進行文獻探討。學校班級除了預約兩天一夜的課程，還可選擇1天的田野調查的課程，並獲得免費1小時的角色扮演課程，學童可選擇扮演工人、警察、商人、淘金者、企業家、廠長等角色進行互動性的展出，以



圖 15
聖彼得扮演學校

了解當時的社會結構與行政組織。該戶外博物館約有 3 百位全職員工、2 百位志工。Barry 擔任詮釋者團隊的經理，負責開發故事、撰寫劇本及員工訓練，麾下 30 幾位專業表演工作者。一般觀眾買 1 張入場券可以連續使用 2 天。所以詮釋者需要在連續 2 天當中稍微調整故事的內容，這對於員工是一個相當大的挑戰。因為他們希望帶給觀眾每天都有不一樣節目的新鮮感。Barry 需要進行研究、撰寫及引導詮釋者呈現戲劇專業。資深的員工會訓練其他未曾有專業戲劇技巧的志工，教導他們嘗試演出。Barry 表示，徵選演出者，最重視的人格特質是具熱情、同理心、願意嘗試及能與觀眾和善交談的個性。若具有以上條件的人選，假以時日可以學會任何有關表演技巧的事。新員工的來源大多是從巴拉瑞特附近，4 所表演藝術學系學校的大學生，先從部分工時做起。員工的在職訓練，從建立小團體的師徒制開始，讓成員們有緊密的連結以便建立高水準的表演技巧。

他認為作為公共機構有責任真實地呈現過去歷史的真相，而不僅僅是迎合觀眾的口味。例如：該館呈現當時維多利亞政府為了阻撓中國人來淘金，設立許多不平等的規定，雖然這個內容並沒有受到目前中國觀眾的青睞，該館覺得還是要如實推出。當時從香港到墨爾本港口登岸時中國人需要繳交 10 英鎊，比起其他歐洲人繳更重的稅金之外，還需繳交保護稅及貨物稅，並限定只能居住在帳篷區等不人道的規定，最後引發抗議與抵抗。

該館今年根據任教於英國 Manchester University 的 Jackson 教授的研究，發現在博物館參與戲劇活動者，並非是戲劇的愛好者或歷史專家，所以接受建議在演出前向觀眾介紹劇情大綱以及每個人扮演的角色，讓觀眾更能深入地理解故事

的來龍去脈。這個博物館開發很多關於中國人的真實故事，**Barry** 覺得很可惜的是，在當地很難找得到會說中文、學習表演藝術的大學生來扮演。當時很多歐洲婦女選擇跟中國人結婚，是因為中國先生顧家、忠厚老實的好形象，有個活動的主角是從一個歐洲婦女的角色，抱怨當局要她先生繳交過重的稅收。**Barry** 覺得戲劇節目能揭發人們未能知道的過去真實故事，這是他工作上的成就感。表演節目之後，演員引導觀眾進行討論，通常歐洲人和澳洲人會對於過去那麼不合理的法令感到驚嚇，也會彼此交換過去他們的祖先們是從何處來、遭受哪些不合理的待遇等等；這樣的活動有助於促進族群融合。**Barry** 認為戲劇詮釋活動最重要的就是提供給觀眾與現代生活連結的相關性，而不僅僅是述說之前的故事。

淘金熱潮下的人們為了改善生活而遠渡重洋來到異鄉生活的勇氣，也是現在移民們必須要面對的挑戰，所以戲劇詮釋活動能帶給觀眾足夠的影響力，讓他們產生省思。策劃戲劇詮釋最大的挑戰在於，從過去不為人所知的真實歷史中挖掘發人深思的故事。例如，**Barry** 用很長的時間研究過去的舊報紙，發現當時在教堂辦理離婚手續需要 1 千英鎊，但社會氛圍與法律上不贊同離婚，卻有些來自英國無法負擔離婚費用的勞力階層為了解決這樣的難題，會將視為個人財產的妻兒帶到人口拍賣會用粗野的手段離婚。這個議題顯示當時對女權的不尊重，直到二十世紀初期才受到政府的注意，立法改善女性的基本人權。

當日中午與新到任的館長 **Jillian Marsh** 以及演教師 **Linda Borner** 共進午餐，請教相關的議題及博物館未來發展的方向。他們說明 5 所扮演學校皆根據過去歷史上巴拉瑞特鎮上真實的學校所建造。十九世紀時的教育不是免費，也不是義務強制性的，父母會根據他們的社會階級和經濟能力為孩子選擇不同的學校。

Linda 深入介紹扮演學校，小學五年級和六年級的學童可以經由老師預約整個班級參與兩天一夜的扮演學院校外教學活動。課程內容包括閱讀、寫作和算術的知能，以及繪圖、刺繡、撰寫花體字等工藝技能。孩童們穿著十九世紀的服裝，在維多利亞時代的復古教室上課，穿過時光隧道扮演自己選擇的角色，回到過去體驗礦區孩童的生活以理解當時的人文及社會的情形。在合格教師的指導下，學生有難得的機會重建過去巴拉瑞特礦區孩子們的學校生活，並親自體驗維多利亞時期的殖民歷史時光。目的是為學生提供沉浸式、獨特而難忘的十九世紀的經驗，這樣的課程成為實施澳大利亞國家課程的重要資源。**Linda** 希望可以透過這樣的學習方式實現為參與的學生提供沉浸式的體驗學習，加深學童理解當



圖 16 擔任慈善學校演教師的 Linda 與其劇照

時教育和社會的環境，以及在安全支持性的環境中，保持真實歷史的氛圍以刺激學習及行為。參與裝扮學校每名學童所需的費用約澳幣 37 元（約新台幣 800 元），包括：入場卷、文具材料及衣服乾洗等。她並簡介以下 5 所學校，1978 年最先開辦的是紅山學校，之後 38 年陸續開辦其他 4 所學校⁸。

（一）紅山國立學校（Red Hill National School）

代表十九世紀中期，維多利亞州由國家教育委員會提供，不屬於任何教會系統的世俗教育體制。當時的人們意識到，雖然淘金者有可能找到黃金後一夜之間變得富有，實現更美好的未來生活的真正關鍵在於良善的教育。所以這個學校提供文法、心算、及歷史和地理的課程。

（二）聖彼得學校（St Peter's Denominational School）

代表維多利亞教派（英國官方母教）委員會提供的教育體制，當時在巴拉瑞特鎮的維多利亞教派學校多達 10 幾所，代表教會社區大規模的影響力。

（三）慈善學校（Benevolent Asylum Ragged School）

專為孤兒和窮人的子女提供基礎教育課程，重點是學習商業貿易和編織等技能，便於找工作。慈善學校就像是職業養成訓練所，讓貧困的孩童通過學習與工作而能以完成的手工藝品支付教育費用。

（四）聖阿里皮斯學校（St Alipius School）

⁸ <https://www.sovereignhill.com.au>

受到天主教支持，設有專業的挖礦課程，專門培育礦工的養成教育。

(五) 衛斯理學校 (The Wesleyan Day School)

衛斯理日學校以之前的衛斯理快樂山 (Mount Pleasant Wesleyan) 學校為基模。1853 年，巴拉瑞的人口集中在主要道路上，小鎮已經過度開發成為擁擠、不良排水、充滿臭味和不利於健康的社區。虔誠教徒們並不喜歡這種愛飲酒、嗜賭博和充滿騷動不安的環境，所以遷出小鎮搬到快樂山建造了巴拉瑞特第一個郊外住宅區以及強大的教會系統。

一年前就必須預約課程

Linda 表示扮演學校相當地受歡迎，以致於當地小學老師們必須在 1 年前預訂，以確保有機會體驗這個熱門的課程。博物館每年 2 月下旬開放，為下一年度接受預訂，上限為 30 人，還可客製化提供攝影、餐點及住宿等服務。

兩天課程大綱

演教師從上午 9 點至下午 3 點 15 分為小學五年級與六年級的學童上課。第一天學童抵達時，演教師說明對課程進行的期望和介紹歷史背景。然後，在演教師與老師的協助下學生進行換裝，再引導參觀戶外博物館區、辨識建築樣式及各種職業不同的生活方式。此時帶隊的老師也會換裝及分配角色扮演督察、牧師或醫生等訪問學童班級的角色。

第一天學童在扮演學校，進行一系列的課程和活動，包括銅版花體字寫作，練習使用石板鉛筆、算術、刺繡縫紉（女孩）、繪圖製作（男孩）、閱讀、詩歌和地理等等。慈善學校的學生還要學習商業交易。第二天早上進行淘金和參觀黃金冶煉廠，下午用鋼筆和墨水寫作。

成功的關鍵

Linda 表示這樣的活動需要小學老師與學童事先做許多的準備：

- (一) 透過自傳信讓孩童事先發展自己的角色，使用真實姓名，透過想像力杜撰，內容包括自己在十九世紀時父母親的名字和職業、年齡、家人如何前往維多利亞殖民地、來自哪個國家、如何經由其他城市抵達巴拉瑞特、家人到巴拉瑞特的目的、描述在巴拉瑞特的住所型式（帳篷或木板小屋等），還有其他有關個人訊息。



圖 17 慈善學校

- (二) 角色扮演的真實性是成功的關鍵，因此要事前認識各個角色的行為與服裝。還有出其不意的驚喜元素也很重要，不要向學童透漏小學老師也將進行角色扮演等細節。
- (三) 抵達當天孩子們要穿著合適的鞋子和襪子，女孩的長頭髮要編起來。還要準備一些農產品或父母簽字的紙條以便第二天劇情安排中需要繳交學費時交出。

該博物館建議小學老師可參考的課程⁹

- (一) 澳大利亞國家課程 Australian Curriculum HASS Level 5 description
- (二) 扮演學校相關課程的資源參考 Costumed School Resources
Recommended Reading List
The Importance of Good Handwriting (Copperplate Writing)
Using the artwork of S.T. Gill as a teaching resource
- (三) 書芬山教學單元 Sovereign Hill Education Unit
Teaching Kits
Talking About Learning (featuring Doug Bradby on teaching history)
Bibliography of Teaching Resources

⁹ <https://www.sovereignhill.com.au>



圖 18 扮演學校

Linda 從事這樣的工作 15 年之久，在孩童抵達前必須清楚地研究每一位孩童扮演的角色以及家庭背景，所以可以在兩天課程中隨時邀請孩童共同進行入戲的扮演。下課時間，也會教導孩童使用十九世紀的童玩進行休閒活動。

除了扮演學校課程有戲劇活動之外，戶外博物館各個角落也有鑄金、製造糖果或蠟燭等演示，傳統劇院中也有雜耍戲表演，此外夜間還推出根據真實歷史事件、長達 90 分鐘的「南十字上的血印」（Blood on the Southern Cross）¹⁰ 聲光秀。參與的觀眾需要在戶外 25 公頃場地上跟隨著指令移動地點，才能欣賞到史詩般壯麗的聲光表演。該故事呈現 1854 年尤里卡叛變事件（Eureka Rebellion），起源是當地政府對礦工徵收過高的稅金，導致憤怒的淘金者們組織起義而攻陷尤里卡酒店。革命分子與政府士兵發生衝突的血腥戰役，最後由一面南十字星的旗幟在酒店陽台出現飄揚，宣示礦工革命成功。

Linda 與 Barry 不約而同地表示，「南十字上的血印」是針對觀光客的活動，扮演學校則是為小學班級提供的課程，該博物館針對不同客群提供不同形式的表演，除了期望能與觀眾間建立有意義的連結，不同的收費也是博物館考慮的經

¹⁰ <https://www.youtube.com/watch?v=G6Y62n8pMik>

營策略。我私下比較「南十字上的血印」包含觀賞前 1 小時享用精緻的晚餐，收費較昂貴，而扮演學校則為教育為根基所以平價。



圖 19 熔金演示

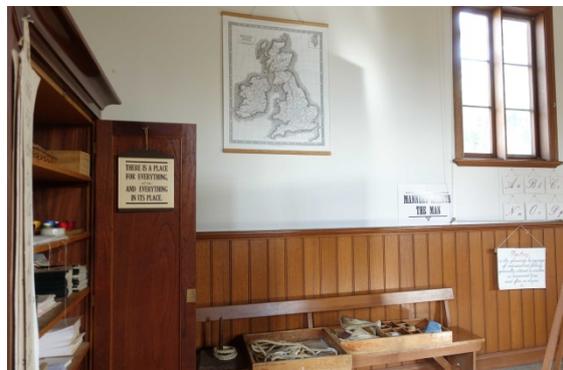


圖 20 教室陳設



圖 21 古老的童玩



圖 22 介紹以前警察的裝備

四、國立科學技術中心（Questacon – The National Science and Technology Centre）



圖 23 與日本合作關係密切的科學技術中心

位於澳大利亞坎培拉市伯利吉芬湖岸邊的國家科學技術中心（The National Science and Technology Centre），簡稱為昆士達康（Questacon）。科學中心有許多互動性展品用於啟發孩童學習科學的興趣，每年約有 50 萬觀眾，在此中心總共訪問了 1 位主任及 2 位組長。

Jared Wilkins 先生是國家學習計畫的經理（Manager National Programmes and Learning），也是兩位小組長的長官。該中心於 1986 年建設、於 1988 年開館，由澳大利亞國立大學物理系教授 Mike Gore 擔任第一任館長。建館的部分經費由日本政府與殼牌石油企業為了表示友好，捐贈 10 億日幣給市政府。該中心包含另外一個技術學習中心（Technology Learning Centre），設有 80 名負責開發展覽的設計師、資訊工程師及研究人員等。Jared 提到學習記憶在 24 小時內的留存，聽講最少、只有 5%。圖形教學或示範表演能有 20-30%。若能用多元方法教導並延伸運用，有可能達到 90%。這就是他希望麾下學習計畫團隊能使用多元教學方法的原因。他們先針對展覽做一些研究，確認教育活動的發展方向。有關於學習方面的架構有：科學秀（Science Show）、實驗過程的問題實驗（Q-Lab）以及提供多方嘗試的探索科學（Enquiry Science）。動手做聰明小技

巧 (Smart Skills) 有一個稱為 Shed 的 Tinkering Space 嘗試敲敲打打一些組合及重構的工程教學。他的理念是先讓觀眾提出一個問題、有個假設，再進行實驗、不斷地從錯誤中學習建立知識，這樣透過經驗得來的學習成果會讓人印象深刻。希望科學讓人對生活周遭的事物產生驚奇與好奇心，然後提出疑問。科學中心的觀眾來自於各階層，所以要用各種不同的方式吸引不同的觀眾。科學秀讓觀眾產生好奇心，實驗讓人提出疑問建立自己的假設，提供素材讓觀眾在探索科學場域中演練。

Jared 分析他們中心發展科學秀的過程中，有 3 個主要的動機來源：

- (一) 為了支持推展新的展覽，由內容焦點建立對話。譬如有一個新的色彩主題展覽，就會發展一個關於色彩的科學秀。
- (二) 傳播最新的自然科學現象。譬如目前的水資源相當的重要，就會有介紹水資源與氣候變遷的主題。
- (三) 介紹最新的科學事件。美國太空總署在美國、西班牙以及坎培拉都設有訓練中心，該中心還與美國太空總署合作進行登上月球的先導計劃，所以中心最近也在發展相關內容。

發展科學秀的過程約需 6 個月，要投注許多心力與時間，初步是提出 4 個最重要的概念，再由 4-6 個展演道具詮釋、說明，需要不斷地嘗試與修正，並確認內容的正確性，以及確保展演過程中的安全性。內容完成之後邀請觀眾進行試演，從觀眾的回饋中調整再正式地掛牌推出。小組由 1 位資深人員帶領 1-2 位資淺組員共同開發一個主題並撰寫劇本。該中心關注的科學內容是非常廣義的，包括數學、自然科學、資訊科學與工程等，涵蓋所有 STEM 的範疇。Jared 主任的背景是科學、教學與科學傳播，這個絕妙的組合讓他能勝任這個協助大眾如何學習科學知識的工作。

Jared 提到該中心的科學秀一方面被賦予傳播科普知識的功能，讓人們看見這些努力進行展演的年輕人之外，也是希望啟發年幼觀眾對於科學產生興趣，並對於科學秀中的角色扮演的人物產生認同，塑立自己未來朝向科學發展的契機。在擔任主任 8 年中最大的挑戰，是要為廣泛、不同層次的觀眾群提供不同的教育服務。他的核心信念是古諺：「聽到讓人容易忘記，看到讓人記得，實際動手做幫助人們理解 (I hear and I forget. I see and I remember. I do and I understand)。」他不僅想要讓觀眾覺得中心是個有趣的學習場所，而且是真正能讓普羅大眾學到一些重要知識的場域。

該中心具有 2 個普通科學中心缺少的特色：科學秀與科學馬戲團巡迴展。

Robert Fuller 先生是 Jared Wilkins 先生麾下的管理學習計畫組的組長兼經理，負責科學秀展演是一部分工作內容。團隊中有 7 位全職員工、11 位部分工時人員以及 65 位志工。全職員工中各有三分之一人員具有科學、戲劇或教育的背景。Robert 認為科學秀要達到能啟發觀眾的興趣，有些會設計角色扮演的主角，有些則是根據劇情發展，希望帶給觀眾更深刻的印象。科學秀雖然是根據國家課綱發展，但是特別強調以聲光、色彩及戲劇技巧等，進行與學校截然不同的非制式課程內容，主要是希望能激發觀眾的想像力，產生好奇心進行學習。當觀眾完全專注、被高潮起伏的內容吸引、時而不時地的發出驚讚，乃是賜予教育人員最佳的契機來講授更多、更深入的知識幫助觀眾學習。科學秀也提供到校服務，讓教師可以搭配學校課程預約相關主題。

在中心現址提供壯觀的科學秀，用幽默、角色扮演的現場演示加深觀眾對科學的理解。所有入場的觀眾皆可免費觀賞，另外針對學齡前兒童（2-5 歲）於學校長假期的週間早場，提供以科學為基礎的偶劇秀（PUPPET SHOWS），啟發孩童的學習興趣。

該中心多年來已發展數十個不同主題的科學展演秀（針對海洋生物、飛行、冷血動物、火山爆發、太空、掠食者等等），目前較為頻繁展演的有大約二十幾個主題。在我停留期間觀賞了火箭、液態氮及樂器等展演。

科學秀是在類似演講廳的場地展演，有平面舞台及 150 個座位的空間裡進行。展演人員可以操控聲音、燈光色彩以產生特殊效果。從觀眾開始入場，展演人員熱情親切地與觀眾寒暄，在活動進行中會邀請觀眾上台參與或請觀眾擔任小助教提醒重要的科學知識。科學秀的想法就是把魔術放在展演當中，藉此吸引觀眾的注意力，刺激他們尋求為什麼及如何等知識。

Benjamin 先生是科學馬戲團巡迴展的經理，除了位在坎培拉市科學技術中心所在地的展覽館之外，他們還致力向外推廣科學馬戲團計畫（Shell Questacon Science Circus），將科學展覽與演示推展至原住民偏鄉社區。這個計畫由科學技術中心與其他 3 個機構共同合作，培育澳大利亞國立大學科學傳播系碩士生來執行。科學馬戲團則是教導觀眾如何解決科學相關的問題。這個平衡城鄉教

育差距的下鄉計畫由 4 個合作機構進行：國立科學技術中心、國家公共科學意識中心、澳大利亞國立大學與殼牌石油公司。

澳大利亞國家公共科學意識中心（The Australian National Centre for the Public Awareness of Science）與澳大利亞國立大學（The Australian National University, ANU）提供理論課程，國立科學技術中心則提供實務課程，三方結合理論與實務而開設碩士課程，包括：了解大眾需求及政府政策、撰寫有關科普的內容發佈於社群媒體、分析有關傳播科學的公共政策、進行科學傳播研究、製作專業的科學傳播素材或展演、擬定溝通策略及進行科學教學的創新方法等。殼牌石油公司則提供巡迴展所需的經費。

Benjamin 表示早在 30 年前，科學馬戲團巡迴展就在第一任中心館長 Mike Gore



圖 24 介紹火箭升空原理的科學秀



圖 25 液態氮科學秀

還在國立大學物理系任教之時，發起帶著碩士生們用貨櫃車展示巡迴偏鄉。已有 30 年歷史的科學馬戲團巡迴展比僅成立 20 年科學技術中心的歷史還長久。每年有 16 位碩士生在 4 個星期隨著巡迴展到偏鄉推廣活動，向觀眾解釋展覽的科學內容以及進行科學秀。碩士生跟隨貨櫃巡迴展每星期到一個新的據點，然後分成 2 人一組，共有八組，再到更偏鄉的學校進行科學演示，最後在週末所有人回到貨櫃車巡迴展所在的小鎮據點，將科學展覽搬到小鎮中的某個大空間，佈置成小型的科學展覽，邀請在地民眾們參觀。在短短 4 週內由點、線、面進行大範圍、大規模及非常遠距離的館外推廣活動。

這些碩士生兼負了表演者、導覽解說者以及佈卸展人員等身份，在智力、體力、腦力、協調力及邏輯力上都面對了許多需要團隊合作的挑戰。在 4 週期間只有一位科學中心的員工跟隨著碩士生一起工作，單獨統籌協調每個據點及每階段的分工與合作。碩士生們不僅要運用校園學到的科學傳播的技巧與觀眾進行溝通，在實習中策畫、領導及溝通的能力、解決問題等邏輯推理的能力也紮實地被磨練。這些領全額獎學金的碩士生經過全國競爭激烈才能被錄取，必須要有科學學術上的背景，有一些候選人是念完博士，發現對於傳播科普知識有興趣及熱忱，才再來申請碩士課程。課程包括兩方面的學習：（1）在國立大學上課學習如何運用社群媒體來傳播科普知識；（2）參與科學馬戲團的校外實習，學習如何策劃巡迴展示及進行展演與解說工作。碩士生們一年裡要進行 3 次為期

4 週的實習。這些具有科學背景的碩士生於大學修習有關媒體研究、展覽設計與活動評估的課程。學期結束後還需參與到偏鄉校外教學的計畫，學習如何傳遞科普知識到偏鄉學校與社區，為弱勢族群帶來生動活潑的展覽知識與科學演示。

Robert 詢問這次考察者參觀那些館所，我分享了書芬山扮演學校的見聞，對於他們而言是第一次的聽聞，他們表示很感興趣並大發奇想，若在科學技術中心讓觀眾參與科學秀，也實地進行角色扮演，或許有可能提供值得回憶的參觀經驗。

選擇展演人才

如何選擇合適的展演人才？Robert 表示要有很好的個性，再加上具有科學背景。在面試會測試應徵者是否具有展演的技能。例如要求做個簡短的科學演示，提出一些關於與現場觀眾互動、腦筋急轉彎的問題以明瞭候選人的應變能力。一旦被錄取後，由一位資深同仁帶領一位新人進行試用 3 個月密集的訓練，最後再經由正式的展演驗收決定是否晉升為全職員工。Benjamin 補充對於科學馬戲團的研究生們，該中心也提供有關展覽知識內容的課程以及戲劇技能的培訓。所以研究生不僅要練習撰寫科普內容，還要增進自己戲劇表演方面的技能，加強運用自己的肢體以及聲音以增加觀眾的參與。他們兩位的結論是，在該中心，戲劇對於傳遞科普內容而言是非常有效率的工具。



圖 26 鼓勵動手做的演示



圖 27 實驗室



圖 28 在日本劇場進行科學秀

五、澳洲自然史博物館（Australian Museum）



圖 29 有兩百年歷史之久的澳洲自然史博物館

位於雪梨市海德公園旁的澳洲自然史博物館創建於 1827 年，最早稱為「殖民地博物館」或「雪梨博物館」，1836 年改名稱為澳洲博物館。館藏涵蓋生物、礦物學、古生物學及人類學，是澳大利亞歷史非常悠久的博物館。

Vanessa Gardos 女士是教育部門的經理（Manager, Education Australian Museum Research Institute），也是國家科學技術中心（The National Science and Technology Centre）Jared Wilkins 先生的好朋友。Jared、Vanessa、Robert 及 Benjamin 都獲得科學傳播的碩士學位，可見這個學制為國家培育很多菁英。該館共有 250 名員工、4 個部門：（1）營運、財務及人事。（2）行銷傳播，與社會媒體公司及贊助單位合作，並負責辦理自然科學相關的比賽（Eureka Prize）。（3）科學研究，有人類學、生物學、礦物、昆蟲、海洋生物及古生物學等 8 個不同的學門。（4）Vanessa 的小組列在展覽與教育活動組下的教育小組，有 4 名全職員工及一些部分工時人員，負責提供觀眾學習的經驗，例如：活動預約、志工管理、詮釋蒐藏品及進行跨國的合作推廣等，還有籌畫固定每年八月推出為期 2 週，約有 8 千人次參與的科學嘉年華大型活動。這個已經推展 20 年之久的科學嘉年華，是拓展自然史博物館的範疇，結合科學、工程、技



圖 30 模仿尋找化石



圖 31 提供豐富真實標本的博物館教室

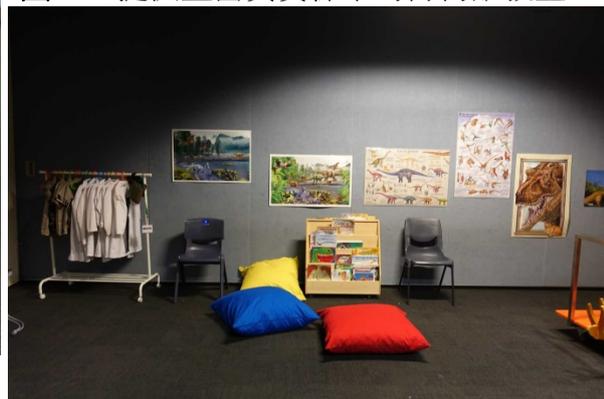


圖 32 孩童可換上實驗衣進入教室

術、數學及展演藝術等（STEM）領域。「在路上的科學」（Science on the Road）是根據她之前在昆士蘭科學中心的經驗，而發展出來有關自然史的小型巡迴展，所以該館有時候也會與昆士達康科學技術中心合作下鄉推廣活動，尤其該館目前已發展 30 多個不同主題的教具箱（Museum in a Box）是一項特色，提供澳大利亞各地學校為期 3 星期的外借服務，包含教具、工藝品、立體造景模型、真實的博物館標本、影像及影音資料等資源。主題有演化、鳥類、哺乳類、蛙類與爬蟲類、岩石與礦物，原住民文化以及海洋生物等。在該館的教室裡陳列許多珍貴的標本提供教學使用，1 小時的課程向學生收取每人澳幣 10 元。

該館近年才開始發展戲劇詮釋活動，但是此活動的性質被館方界定為行銷傳播，由行銷傳播部門負責，而非由Vanessa的教育小組籌畫。很可惜的是主其事者當天前往墨爾本出差。參考該館網頁得知¹¹，近期在四月與外界專業的戲劇公司發展的活動名為--「博物館內的謀殺案」（Murder at the Museum）首集與「發現遺失物」續集。針對成人觀眾的活動始於博物館閉館時間，從夜間 6 點開始，

¹¹ <https://whatson.cityofsydney.nsw.gov.au/events/murder-at-the-museum>

費用為澳幣 40-70 元，活動內容是在展場佈置一些線索，指引觀眾發揮團隊精神、運用邏輯演繹推理等能力發現博物館真凶或遺失的物件。這個活動針對成人觀眾所發展，所以開始前或結束後，成人觀眾會引導至該館著名的四樓餐廳品酒或用餐。我臆測可以一面遠眺海德公園的夜景，並能享受美酒與美食的活動應該很吸引成人觀眾，或許這些細節提問有待於下回有機會再當面訪問Tanya Goldberg與Cordelia Hough女士。目前網頁上還找得到該館為這個活動的宣傳短片¹²。



圖 33 由該館四樓遠眺海德公園及海港

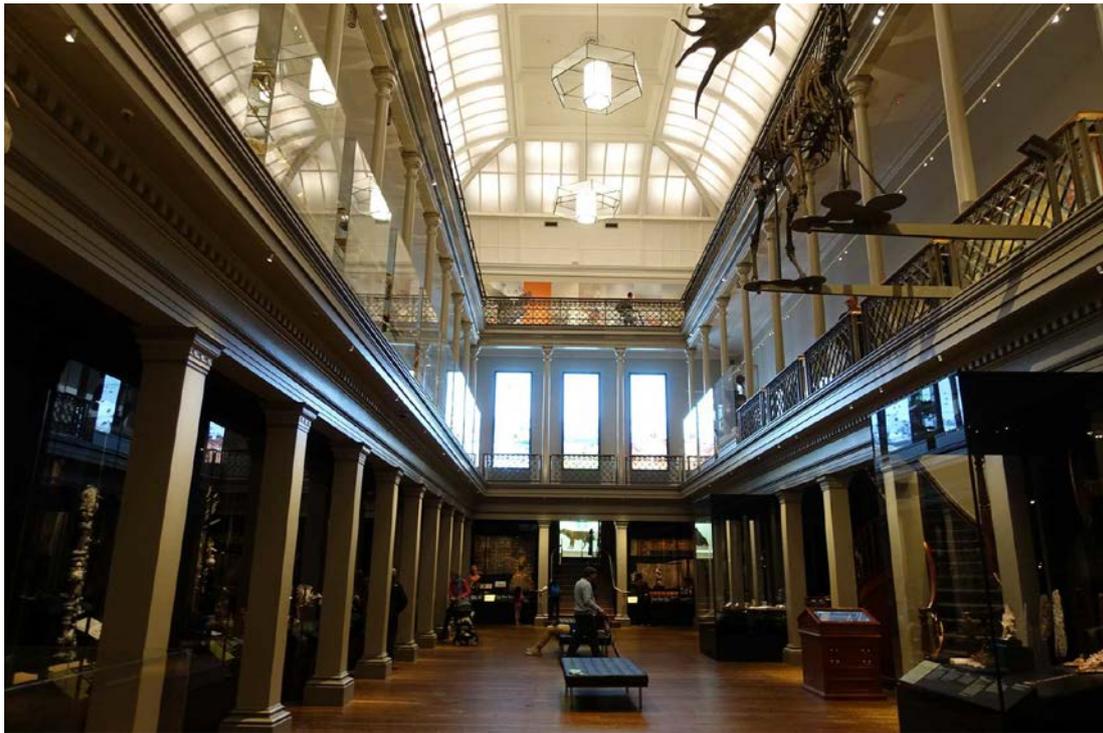


圖 34 自然史大廳適合辦理偵探活動

¹² <https://www.youtube.com/watch?v=RcVtbFwfASY>

六、應用科學與藝術博物館（Museum of Applied Arts & Sciences）



圖 35 提供觀眾結合科技產生戲劇效果

應用科學與藝術博物館是澳大利亞當代博物館為了追求卓越與創新的博物館群，包括動力博物館（Powerhouse Museum）、天文台（Sydney Observatory）以及發現中心（Museums Discovery Centre）。動力博物館的建館歷史可以追溯到 1879 年，當時國際博覽會在雪梨花園宮結束時，尋求將展品放在一個新博物館中，展示工業、建築和設計創新如何改善人們的生活。接受訪問的 Jacqui Strecker 女士是研究部門的主任（Head of Curatorial），Matthew Connell 先生則是資深研究員（Principal Curator）。

該館收藏服裝與流行藝術，以及科技發展的相關儀器等，展示場陳設得琳瑯滿目令人目不暇給。只可惜深入訪談之後，得知該館所謂的戲劇詮釋是透過電腦科技融合觀眾的參觀經驗，創造另類型的戲劇體驗，例如提供孩童參觀展場無重力裝置展示之後，穿上太空衣拍照，再與外太空照片融合產生新奇的漫步太空的照片，其與考察者所期望、具有戲劇詮釋技巧與故事脈絡的教育活動有些不同。但是他們提供可以拜訪雪梨生活博物館 Jason Hews 的重要資訊，雖然考察者出國前曾多次透過電子郵件嘗試聯絡雪梨生活博物館，但很可惜地一直都沒有得到回音，很幸運地卻在這個偶然的機會中得到寶貴的資訊。

七、雪梨生活博物館群中的海德公園軍營博物館（Hyde Park Barracks Museum）

雪梨生活博物館群（SYDNEY LIVING MUSEUMS）涵蓋 12 所重要的歷史古蹟與農場，其中包括海德公園軍營博物館（Hyde Park Barracks Museum）。Jason Hews 先生是軍營博物館經驗學習組的組長（Head of Experience & Learning），負責策畫相關活動。這個博物館群是將當地人們過去的生活物件、方式與故事等等保存下來，希望後代能進一步理解歷史脈絡。新南威爾士州歷史建築信託基金（Historic Houses Trust of NSW）於 1980 年成立該博物館群，並負責管理與維護，將之成為教育大眾認識重要歷史意義的建築場域。當地政府於 2015 年宣布為期 2 年解放文化遺產的計畫（Unlocking Heritage）¹³，旨在讓孩子們有機會在文化遺產建築中，體驗過去雪梨市民的生活。博物館群中的海德公園軍營博物館（Hyde Park Barracks Museum）被列入世界遺產中非常重要的囚犯集中地，所以在 2 年的計畫結束後，該館繼續發展提供學童穿著囚犯衣服、在博物館的吊床上睡覺的體驗活動。

Jason 目前辦公室的所在地是造幣廠，建築物現址為 1810 年開始建造的醫院。十九世紀初期雪梨的醫院是僅用簡陋的帆布做成的移動式帳棚，當時州長試圖向英國政府申請建造醫院的公共工程資金，卻遭到拒絕。有強烈企圖心的州長只好用英國運送到雪梨的囚犯們來當作建造醫院的勞力。當時 2 百多位囚犯住在造幣廠旁邊的軍營內（目前的軍營博物館），非常奇妙地因為某些囚犯有建築及土木方面的專業背景，被賦予建造醫院的責任，相對地比其他的囚犯享有更多的自由與人權。

2017-2018 年該館為 5-12 歲的孩子提供沉浸式戲劇詮釋的探險活動——「逃離的罪犯」（Convict Escapades），邀請孩子們扮演 1836 年從英國運送到澳大利亞殖民地雪梨市登陸、住在軍營中的罪犯。

Jason 介紹這個活動是該博物館與私人戲劇公司合作，事前由戲劇公司與博物館人員深入研究那個時代的歷史背景，並由戲劇公司訓練 16 位年輕人協助活動執行，還有 6 位專業演員扮演獄卒、法官及廚師等角色，所以戲劇工作團隊共有 28 人。每一場活動有 250 位觀眾參與，孩子們從庭院排隊進入博物館入口，換

¹³ <https://sydneylivingmuseums.com.au/2016/02/25/convict-journey-unlocking-heritage>

上黑白條紋囚衣並接受刺青以便被納入管理系統。活動場域包括 3 個層樓及室外庭院共 4 個地點。這些小囚犯們以每個場地 20 分鐘的時間、分批通過以上 4 個場域，進行觀看及參與小插曲式的戲劇表演（Vignette），活動時間總長度為 90 分鐘。參與活動的最高指導原則是：（1）透過認真工作換取珍貴的休假票、（2）經由聽故事以機智通關、（3）參加法庭審判等活動來獲取自由之身。活動中孩子們會遇到患相思病的廚師及刁難他們的管理者們，從遊戲中來認識該空間的歷史文化。通常這個活動會在學校假期中連續舉辦 4 天，每場都爆滿，共吸引 1250 名參與者，每人需繳交澳幣 20 元的費用¹⁴。

這個活動根據國家課程大綱發展，主要是讓孩子們透過角色扮演穿越時光隧道回到當時當地歷史文化氛圍中體驗生活。該館館長曾說過，如果孩子們可以透過親身體驗將能更深入地了解歷史，尤其是當孩子們穿著囚犯衣服、吃著粗糙的粥、和同伴一起睡在吊床上，比較容易設身處地想像 200 年前的生活樣貌。根據參與孩童的回饋，咸認為這個活動讓他們返回時光隧道及真實體認到當時貧乏的食物來源，還有孩子表示爬上 3 樓看到塞滿 200 個擁擠的吊床時，驚訝於當時刻苦的生活條件。考察者訪問期間未能看到該活動，但可以透過網站上的宣傳短片進一步地了解內容¹⁵。



肆、後記

考察者在出發前兩週不慎扭傷左腳，經臥床三天後勉強拄著雨傘蹣跚行。但醫生囑咐近期不能彎腰、不能提重物及避免走上坡等。經胞妹 Marina Chen 自告奮勇、自掏腰包而自費陪同，擔任隨行攝影師、速記員、翻譯官及行李小妹等而協助澳洲考察行得以平安順利地完成。

圖 36 專業攝影師 Marina Chen (左) 以及澳洲博物館導覽志工(中)合影

¹⁴ <https://sydneylivingmuseums.com.au/hyde-park->

¹⁵ <https://www.youtube.com/watch?v=ua2cXJevByY>

伍、心得及建議

澳大利亞博物館群在今日推廣教育上發揮豐富的創意，以戲劇詮釋作為傳播知識的高效能工具，經過多年的嘗試之後成為獨樹一格的教育型式。無論是移民博物館的戲劇工作坊、墨爾本博物館的角色扮演參訪紀錄、書芬山戶外博物館的扮演學校、國立科學技術中心的科學秀、澳洲自然史博物館的偵探活動以及軍營博物館「逃離的罪犯」教育活動等等，都令人耳目一新。因此，經由這次考察行程，有幾項心得與建議：

一、為不同的觀眾群打造量身訂做的戲劇詮釋教育活動

博物館可針對不同的觀眾開發適切性的戲劇詮釋活動。這次行程中考察移民博物館的戲劇工作坊、墨爾本博物館的角色扮演參訪紀錄、書芬山戶外博物館的扮演學校、國立科學技術中心的科學秀，都是針對學校班級。然而，澳洲自然史博物館的成人夜間偵探活動與書芬山戶外博物館的聲光秀，分別針對成人與觀光客提供高品質的餐飲來連結活動，在價格上就可採取高收費。軍營博物館「逃離的罪犯」則是針對親子觀眾，提供節慶式嘉年華會的闖關教育活動。

二、戲劇詮釋主題的多元化

博物館內的物件可吸引觀眾的目光，若以故事脈絡串聯許多物件則可長時間地吸引觀眾的注意力。本次考察發現戲劇詮釋主題的多元化，可以涵蓋自然科學、人文歷史及偵探推理等等，將可列為本館未來相關活動的參考依據。

三、大學生與碩士生是博物館與大學建立長時間合作關係的新夥伴

書芬山戶外博物館的部分展演、國立科學技術中心的科學秀，與科學馬戲團巡迴展演的的工作，都委由熱情、有衝勁的年輕人執行。這樣的分工不僅能降低員工的工作壓力，還能透過這樣的機制培育新血建立傳承的系統，以便尋找未來適當的接班人選。

他山之石可以攻錯！藉由這次考察，思索如何透過戲劇詮釋落實博物館開發另類的學習經驗，是國內博物館尚待努力的重要課題，建議未來國內博物館界可以邀請上列博物館人員來台參與研討會，以便進行更深入的國際交流。

陸、致謝

感謝教育部提供這次考察的機會，也感謝本館長官與同仁們的支持與協助。特別要對接受訪問的澳洲博物館友人們表達我誠懇的謝意，因為有您們熱情的接待，讓我的考察訪問之行豐收滿行囊。



- 1 書芬山戶外博物館主任Barry Kay先生
- 2 墨爾本博物館主任Adrienne Leith女士
- 3 墨爾本博物館教育人員Isobel Morphy-Walsh女士
- 4 移民博物館經理Rohini Kappadath女士及Shaun Jackson先生
- 5 移民博物館解說員Abdur Rahman先生
- 6 書芬山戶外博物館演教師Linda Bomer女士（左），館長Jillian Marsh女士（中）及經理Barry Kay先生



7



8



9



10



11



12

- 7 澳洲自然史博物館主任Vanessa Gardos女士
- 8 書芬山戶外博物館志工先生與演教師Linda Bomer女士
- 9 應用藝術與科學博物館研究員Matthew Connell 先生
- 10 軍營博物館組長Jason Hews先生
- 11 國立科學技術中心組長Benjamin Villani先生（左）與組長Robert Fuller先生（右）
- 12 應用藝術與科學博物館研究員Jacqui Strecker 女士（左）、研究員Matthew Connell 先生（中）與行政秘書（右）